



ROMÂNIA
JUDETUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

H O T A R Â R E A nr. 180
din 29 iunie 2006
privind stabilirea conditiilor pentru închirierea unui teren, închiriere aprobată
prin Hotarârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 165/2003

Consiliul Local al Municipiului Arad,
Având în vedere:

- inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimata în expunerea de motive înregistrata cu nr. 25.772/2006;
- raportul Serviciului Administrare Patrimoniu din cadrul Directiei Tehnice înregistrat cu nr. 25.772/T4/20.06.2006;
- avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- Caietul de documente, anexa nr. 7 la Hotarârea nr. 165 din 10.06.2003, a Consiliului Local al Municipiului Arad;
- procesul-verbal nr. 2, de desfasurare si adjudecare, încheiat în data de 11.08.2003, cu ocazia licitatiei publice privind vânzarea terenului în suprafata de 9.624 mp., situat în municipiul Arad – Zona Micalaca I Est;
- contractul de vânzare – cumparare, autentificat cu nr. 5.074 din 04.11.2005;

În temeiul prevederilor art. 38 (2), lit. „f” si lit. „g”, art. 46 si art. 125 (1) din Legea nr. 215/2001, privind administratia publica locala

H O T A R A S T E

Art.1. (1) Se aproba clauzele contractului pentru închirierea aprobată prin Hotarârea nr. 165/2003, a unui teren în suprafata totala de 1.675 mp., proprietatea privata a municipiului Arad, înscris în C.F. cu caracter nedefinitiv nr. 64.632 – Arad, cu nr. top. 232.1971/1/1/8 si nr. top. 232.1971/1/1/9, situat în Zona Micalaca I Est.

(2) Contractul de închiriere a terenului, identificat potrivit art. 1(1), este prevazut în anexa care face parte integranta din prezenta hotarâre.

Art.2. Prezenta hotarâre se va duce la îndeplinire de catre Primarul Municipiului Arad, prin Serviciul Administrare Patrimoniu si se comunica celor interesati de catre Serviciul Administratie Publica Locala.

PRESEDINTE DE SEDINTA
Schill Gheorghe

SECRETAR
Doina Paul

CONTRACT DE ÎNCHIRIERE

Nr. _____ din _____.2006

I. Partile contractante

Între **MUNICIPIULUI ARAD**, reprezentat prin ing. Gheorghe Falca, având funcția de primar, în calitate de locatar, pe de o parte

și

S.C. „GEANINA & SERGIU COMPANY” S.R.L., persoana juridică română, cu sediul în municipiul Arad, str. Lucian Blaga nr. 21, ap. 11, prin mandatar **MOCUTA MARIA**, domiciliată în Arad, str. Cerbului nr. 24, identificată cu C.I. seria AR nr. 089672/2001, eliberată de Poliția Arad, CNP 2661110020014, în calitate de locator.

În baza procesului verbal nr. 2, de desfășurare și adjudecare, încheiat în data de 11.08.2003, cu ocazia licitației publice privind vânzarea terenului în suprafața de 9.624 mp., situat în municipiul Arad – Zona Micalaca I Est, a Caietului de documente, anexa nr. 7 la Hotărârea nr. 165 din 10.06.2003, a Consiliului Local al Municipiului Arad și a contractului de vânzare – cumpărare, autentificat cu nr. 5.074 din 04.11.2005, de către Notar Public Teodor Fildan, s-a încheiat prezentul contract de închiriere.

II. Obiectul contractului

Art. 1. Obiectul contractului este preluarea folosinței terenului în suprafața de 1.675 mp., cu nr. top. 232.1971/1/1/8 și nr. top. 232.1971/1/1/9, situat în municipiul Arad - Zona Micalaca I Est, pentru amenajare zonă verde și platformă de parcare.

Art. 2. Predarea – primirea obiectului închirierii este consemnată în procesul verbal de predare - primire, conform planului de situație anexat la contract.

III. Termenul

Art. 3. (1) Termenul închirierii este de 5 ani, cu începere de la data încheierii procesului verbal menționat la articolul 2.

(2) Contractul încetează înainte de termen la solicitarea prealabilă a Consiliului Local al Municipiului Arad, cu un preaviz de 3 luni, locatorul având obligația eliberării terenului în termenul de preaviz.

IV. Pretul

Art. 4. Pretul închirierii – chiria – pentru folosirea obiectului închirierii, este de 1 (unu) €/mp./an + T.V.A., respectiv chiria totală de 1.675 €/an + T.V.A.

V. Plata chiriei

Art. 5. Plata chiriei se face anual, până la 15 martie a fiecărui an, la cursul comunicat de Banca Națională a României în ziua plății.

Art. 6. Plata chiriei se face prin conturile:

Contul locatorului nr. RO17TREZ0215004XXX010287 deschis la Trezoreria Municipiului Arad.

Contul locatorului nr. _____ deschis la _____.

Art. 7. Pentru neplata la termenul stabilit în contract a sumelor precizate, se datorează penalități de întârziere de 0,3 % pe zi până la achitare, respectiv până la rezilierea contractului. Neplata chiriei la termen autorizează pe locator a cere rezilierea contractului și plata de daune.

VI. Obligațiile locatarului

Art. 8. Locatarul se obligă:

- a) sa foloseasca terenul închiriat în exclusivitate cu destinatia cu care a fost predat – zone verzi si platforma de parcare;
- b) sa asigure permanent accesul în zona al detinatorilor de retele;
- c) sa plateasca chiria la termenele fixate prin contract;
- d) la sfârșitul contractului sa restituie bunul închiriat fara sarcini;
- e) la solicitarea Primariei municipiului Arad, în situatii deosebite, se va permite accesul tuturor categoriilor de autovehicule;

VII. Alte obligatii

Art. 9. Taxele comunale, precum si utilitatile consumate sunt în sarcina locatarului.

VIII. Subînchirierea si cesiunea

Art. 10. Subînchirierea în tot sau în parte a bunului închiriat, sau cesiunea contractului de închiriere unui tert este interzisa, ducând de drept la rezilierea contractului, fara nici o înștiintare prealabila.

IX. Raspundere contractuala

Art. 11. Pentru neexecutarea sau executarea necorespunzatoare a obligatiilor contractuale, partile datoreaza despagubiri.

Art. 12. Forta majora apara de raspundere.

X. Litigii

Art. 13. Litigiile de orice fel, decurgând din executarea prezentului contract de închiriere, sunt de competenta instantelor judecatoresti de drept comun sau arbitrajului.

Art. 14. Prezentul contract se încheie în trei exemplare, câte unul pentru fiecare parte contractanta si unul pentru organul de control.

LOCATOR:

PRIMAR,
ing. Gheorghe Falca

DIRECTOR GENERAL,
ing. Razvan Popa

SEF SERVICIU,
sing. Florica Popa

VIZAT JURIDIC

LOCATAR:

S.C. „GEANINA & SERGIU COMPANY” S.R.L.
asociat unic prin mandatar,
Mocuta Maria

PRIMARIA MUNICIPIULUI ARAD

Nr. 25.772/2006

EXPUNERE DE MOTIVE

Referitor la: proiectul de hotărâre privind stabilirea chiriei, durata si modalitatea închirierii unui teren, proprietatea privata a municipiul Arad, situat în Zona Micalaca I Est.

Prin Hotărârea nr. 165 din 10.06.2003, Consiliul Local al Municipiului Arad, a aprobat vânzarea unor terenuri situate în Zona Micalaca I Est, pentru construirea unor spatii de productie, depozitare, prestari servicii, etc., iar conform anexei nr. 7 la hotărâre, adjudecatorului unui teren în suprafata de 9.624 mp., urma sa i se închirieze si o suprafata de 1.675 mp., teren strabatut de retele de utilitati publice, pentru amenajare zona verde si platforma de parcare.

Conform procesului verbal nr. 2, de desfasurare si adjudecare, încheiat în data de 11.08.2003, cu ocazia licitatiei publice privind vânzarea terenului în suprafata de 9.624 mp., situat în municipiul Arad – Zona Micalaca I Est, pretul, durata si modalitatea închirierii terenului în suprafata de 1.675 mp., urmau sa se stabileasca ulterior.

Pentru aceste motive consider oportun, adoptarea unui proiect de hotărâre pentru stabilirea chiriei, durata si modalitatea închirierii terenului în suprafata de 1.675 mp., proprietatea privata a municipiul Arad, situat în Zona Micalaca I Est.

PRIMAR,
ing. Gheorghe Falca

ROMÂNIA

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD

Arad 310130, Bd. Revoluției, nr. 75

tel. +40-257-281850, fax +40-257- 212402; 284744; 255818

Serviciul Administrare Patrimoniu

Nr. 25.772/T4/20.06.2006

RAPORT

privind stabilirea chiriei, durata si modalitatea închirierii unui teren, proprietatea privata a municipiul Arad, situat în Zona Micalaca I Est.

Referitor la: - expunerea de motive înregistrata cu nr. 25.772/2006, a d-lui ing. Gheorghe Falca, Primarul Municipiului Arad;

Obiect: - stabilirea chiriei, durata si modalitatea închirierii unui teren, proprietatea privata a municipiul Arad, situat în Zona Micalaca I Est.

Având în vedere:

Prin Hotărârea nr. 165 din 10.06.2003, Consiliul Local al Municipiului Arad, a aprobat parcelarea unui teren proprietatea privata a municipiul Arad, situat în Zona Micalaca I Est, în vederea vânzării a 12 amplasamente, pentru construirea unor spatii de productie, depozitare, prestari servicii, etc., respectiv a aprobat caietele de documente întocmite în vederea organizarii licitatiilor publice, anexele nr. 1 – 12 la hotarâre.

La întocmirea schitei de parcelare, s-a tinut cont de reglementarile urbanistice din zona, astfel ca între doua amplasamente, supuse vânzării, s-a pastrat o fâsie de teren în suprafata de 1.675 mp., care este traversata de retele de utilitati publice.

Conform caietului de documente, anexa nr. 7 la Hotărârea nr. 165/2003, terenul în suprafata de 1.675 mp., urma sa fie închiriat, cumparatorului terenului în suprafata de 9.624 mp., care este învecinat cu acest amplasament, pentru amenajare zona verde si platforma de parcare.

În urma organizarii licitatiei publice pentru vânzarea celor 12 amplasamente, la cel de-al doilea anunt de licitatie, terenul în suprafata de 9.624 mp., a fost adjudecat în favoarea S.C. „SERGIU & GEANINA” S.R.L.

Pretul vânzării a fost de 0,60 €/mp., respectiv pretul total de 5.774,40 €, cu obligatia realizarii unor lucrari de utilitati publice pâna la limita valorii de 33.106,56 €, lucrari care au fost finalizate, receptionate si preluate în proprietatea privata a municipiului Arad.

Ulterior, conform contractului de vânzare – cumparare, autentificat cu nr. 5.074 din 04.11.2005, de catre Notar Public Teodor Fildan, terenul a fost vândut de catre S.C. „SERGIU & GEANINA ” S.R.L., în favoarea S.C. „GEANINA & SERGIU COMPANY” S.R.L., având acelasi asociat unic si administrator, respectiv asociat unic prin mandatar, în persoana doamnei Mocuta Maria.

Fata de cele de mai sus, în baza procesului verbal nr. 2, de desfasurare si adjudecare, încheiat în data de 11.08.2003, cu ocazia licitatiei publice privind vânzarea terenului în suprafata de

9.624 mp., situat în municipiul Arad – Zona Micalaca I Est si a Caietului de documente, anexa nr. 7 la Hotărârea nr. 165 din 10.06.2003, a Consiliului Local al Municipiului Arad, propunem:

- stabilirea chiriei de 1 (unu) Euro/mp./an + T.V.A., respectiv chiria totala de 1.675 Euro/an + T.V.A., pentru terenul în suprafata totala de 1.675 mp., proprietatea privata a municipiului Arad, înscris în C.F. cu caracter nedefinitiv nr. 64.632 – Arad, cu nr. top. 232.1971/1/1/8 si nr. top. 232.1971/1/1/9, situat în Zona Micalaca I Est.

- termenul închirierii sa fie de 5 ani, cu începere de la data întocmirii procesului verbal de predare – primire a terenului, cu posibilitatea prelungirii automat pentru anul urmator. La solicitarea Consiliului Local al Municipiului Arad, locatarul își va asuma obligatia eliberarii terenului în cel mult 3 luni de la data înștiintarii.

DIRECTOR EXECUTIV,
ing. Razvan Popa

SEF SERVICIU,
sing. Florica Popa